

ერთი მხრივ, შპს „საქართველოს მელიორაცია“ (მის: თბილისი, გ. გულუას ქუჩა N6), წარმოდგენილი - მისი გენერალური დირექტორის დავით წითლიძის სახით (შემდგომში „შემსყიდველი“) და მეორე მხრივ, **შპს Made To Make** (იურიდიული მის: ა. წერეთლის N41, ბ.9) წარმოდგენილი - მისი დირექტორის ზაზა აბულაშვილის სახით (შემდგომში „მიმწოდებელი“), ვდებთ წინამდებარე ხელშეკრულებას შემდეგზე:

„სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონისა და „ელექტრონული ტენდერის ჩატარების წესის“ მოთხოვნათა შესაბამისად, შემსყიდველმა გამოაცხადა ელექტრონული ტენდერი ტენდერი (აუქციონის გარეშე) **რეზინის ჩექმების** სახელმწიფო შესყიდვაზე, რომელშიც, სატენდერო კომისიის გადაწყვეტილებით, გამარჯვებულად მიჩნეულ იქნა მიმწოდებლის წინადადება შემდეგ თანხაზე: **21'409.62 (დღგ-ს (18%) ჩათვლით)** ლარი (შემდგომში „ხელშეკრულების ღირებულება“).

1. ტერმინთა განმარტებები

- 1.1. „შემსყიდველი ორგანიზაცია“ (შემდგომ „შემსყიდველი“) ნიშნავს ორგანიზაციას, რომელიც ახორციელებს შესყიდვას.
„მიმწოდებელი“ ნიშნავს პირს, რომელმაც მოიპოვა გამარჯვება შემსყიდველის მიერ გამოცხადებულ ტენდერში (**NAT200016739**).
- 1.2. „ხელშეკრულება სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ“ (შემდგომ „ხელშეკრულება“) შემსყიდველსა და მიმწოდებელს შორის დადებული ხელშეკრულება, მასზე თანდართული, მიმწოდებლის მიერ, წინამდებარე ხელშეკრულების 1.2 პუნქტში მითითებული ტენდერისათვის წარმოდგენილი ყველა დოკუმენტით, კერძოდ:
 - 1.2.1. ფასების ცხრილი (დანართი №1);
 - 1.2.2. ტექნიკური პირობები და საგარანტიო ვადა (დანართი №2).
 - 1.2.3. სერთიფიკატები, ნოტარიულად დამოწმებული ქართული თარგმანთან ერთად.
- 1.3. „ხელშეკრულების ღირებულება“ ნიშნავს საერთო თანხას, რომელიც უნდა გადაიხადოს შემსყიდველმა ორგანიზაციამ მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების სრული და ზედმიწევნით შესრულებისათვის.
- 1.4. „დღე“, „კვირა“, „თვე“ ნიშნავს კალენდარულ დღეს, კვირას, თვეს.

2. ხელშეკრულების საგანი

- 2.1. ხელშეკრულების საფუძველზე მიმწოდებელი კისრულობს ვალდებულებას, მიაწოდოს შემსყიდველს **რეზინის ჩექმები** (შემდგომში „საქონელი“), ხოლო შემსყიდველი კისრულობს ვალდებულებას, მიიღოს მოთხოვნილი საქონელი და გადაიხადოს მისი ღირებულება ხელშეკრულებით გათვალისწინებული წესით.
- 2.2. შესყიდვის ობიექტის კლასიფიკატორის კოდი: 18800000 - ფეხსაცმელი; 18812200 - რეზინის წაღები/ჩექმები.
- 2.3. მისაწოდებელი საქონლის დასახელება, განზომილება, რაოდენობა და ერთეულის ფასი განისაზღვრება ფასების ცხრილის შესაბამისად (დანართი №1).
- 2.4. შესყიდვის ობიექტი შეფუთული უნდა იყოს ქარხნული წესით ისე, რომ დაცული იყოს გარემო ზემოქმედებისაგან, გარდა იმ პროდუქციისა, რომლის შეფუთვაც შეუძლებელია ქარხნული წესით.
- 2.5. საქონლის მიწოდება უნდა განხორციელდეს ხელშეკრულებით განსაზღვრული პირობებისა და ტენდერის მიმდინარეობისას მიმწოდებლის მიერ წარმოდგენილი და შემსყიდველის მიერ მოწონებული ნიმუშის შესაბამისად.

3. ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი

- 3.1. შემსყიდველი უფლებამოსილია განახორციელოს ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი ნებისმიერ ეტაპზე.
- 3.2. შემსყიდველის მხრიდან ხელშეკრულების შესრულების კონტროლს ახორციელებენ: **ცენტრალური საწყობის უფროსი კახაბერ ჭურაძე ან მისი მოვალეობის შემსრულებელი, ექსპლუატაციის განყოფილების მთავარი სპეციალისტი დავით ბეზარაშვილი და შრომის უსაფრთხოების სამსახურის უფროსი სპეციალისტი კონსტანტინე**

სანამე (აღნიშნული პირების არყოფნის შემთხვევაში მისი სტრუქტურული ერთეულის ხელმძღვანელი ან ხელმძღვანელის მოვალეობის შემსრულებელი)(შემდგომში "ინსპექტირების ჯგუფი").

3.3. ინსპექტირების ჯგუფის ფუნქციები:

3.3.1 ცენტრალური საწყობის უფროსი კახაბერ ჭურაძე ან მისი მოვალეობის შემსრულებელი - ვალდებულია გაუწიოს კონტროლი მიღებული საქონლის რაოდენობასა და საქონლის თანმდევი დოკუმენტაციის შესაბამისობას ხელშეკრულებასთან, ასევე აღრიცხოს საქონლის მიწოდების და ხელშეკრულების მოქმედების ვადები;

3.3.2 ექსპლუატაციის განყოფილების მთავარი სპეციალისტი დავით ბეზარაშვილი - ვალდებულია გაუწიოს კონტროლი მიღებული საქონლის რაოდენობასა და ხარისხობრივ შესაბამისობას ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ მოთხოვნებთან (პოზიციები: N1 (რაოდენობა-273 წყვილი), N2.); **შრომის უსაფრთხოების სამსახურის უფროსი სპეციალისტი კონსტანტინე სანამე** - ვალდებულია გაუწიოს კონტროლი მიღებული საქონლის რაოდენობასა და ხარისხობრივ შესაბამისობას ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ მოთხოვნებთან (პოზიცია N1 (რაოდენობა- 513 წყვილი).

3.3.3 გააფორმონ მიღება-ჩაბარების აქტი მიმწოდებელთან და უზრუნველყონ მიწოდებული საქონლის მიღება.

4. საქონლის მიწოდების ვადა და ადგილი

- 4.1. საქონლის მიწოდების ვადა - ხელშეკრულების გაფორმებიდან 20 სამუშაო დღის განმავლობაში.
- 4.2. საქონლის მიწოდების ადგილი - ქ.თბილისი, ფონიჭალა, რუსთავის გზატკეცილი N26.
- 4.3. საქონლის მიწოდებას უზრუნველყოფს მიმწოდებელი საკუთარი ხარჯით.
- 4.4. მიმწოდებელი იღებს ვალდებულებას, შესყიდვის ობიექტის მიწოდებამდე, 2 სამუშაო დღით ადრე დაუკავშირდეს (ტელეფონის საშუალებით, (+995) 577171515;) შემსყიდველს და აცნობოს მიწოდების კონკრეტული თარიღი.
- 4.5. ზემოაღნიშნული პირობების დაუცველობის შემთხვევაში, მიმწოდებლის მიმართ საქონლის მიღების შეფერხებით დამდგარ ზიანზე, შემსყიდველი არ არის პასუხისმგებელი
- 4.6. ზემოთ მოცემული წესის განსაზღვრა განპირობებულია, საქართველოს მასშტაბით არსებული ეპიდემიოლოგიური მდგომარეობისა და COVID19 გავრცელების წინააღმდეგ ქვეყანაში მიღებული განსაკუთრებული ზომებისა და გადაადგილების შეზღუდვების მიზეზით.

5. საქონლის მიღება-ჩაბარების წესი

- 5.1. მიმწოდებლის მიერ მიწოდებული საქონელი ჩაითვლება მიღებულად მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმების საფუძველზე.
- 5.2. მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმებასთან ერთად, მიმწოდებელი ვალდებულია წარმოუდგინოს შემსყიდველს საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებული შესაბამისი საგადასახადო დოკუმენტაცია.
- 5.3. მიღება-ჩაბარების აქტი დგება საქონლის (ან მისი ნაწილის) ყოველი მიწოდების დასრულების შემდეგ.
- 5.4. საქონლის მიღება და საბოლოო შემოწმება ხდება საქონლის მიწოდების ადგილზე.
- 5.5. საქონლის (ან მისი ნაწილის) მიღების და/ან საბოლოო შემოწმების შედეგად გამოვლენილი დეფექტის ან ნაკლის აღმოფხვრას გონივრულ ვადაში საკუთარი ხარჯებით უზრუნველყოფს მიმწოდებელი.
- 5.6. საქონლის მიწოდება განხორციელდება ხელშეკრულებით განსაზღვრული პირობებისა და მიმწოდებლის მიერ, ტენდერის მიმდინარეობისას შემსყიდველისათვის წარმოდგენილი ნიმუშების შესაბამისად.

6. ანგარიშსწორების პირობები და ვადები

- 6.1. ანგარიშსწორება განხორციელდება უნაღდო ანგარიშსწორების ფორმით ლარში, ფაქტიურად მიწოდებული საქონლის მოცულობის შესაბამისად, მიმწოდებლის საბანკო ანგარიშზე.
- 6.2. ანგარიშსწორება განხორციელდება 10 სამუშაო დღის განმავლობაში, გაფორმებული მიღება-ჩაბარების აქტისა და საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებული შესაბამისი საგადასახადო დოკუმენტაციის წარდგენის საფუძველზე.
- 6.3. შემსყიდველი უფლებამოსილია, ხოლო მიმწოდებელი თანახმაა ხელშეკრულების 9.3 პუნქტით დაკისრებული პირგასამტეხლოს თანხა (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) გამოქვითოს ყოველი მიღება-ჩაბარების აქტის შესაბამისი, მიმწოდებელზე გადასარიცხი თანხიდან.

6.4. საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებული ყველა გადასახადის გადახდაზე პასუხისმგებელია მიმწოდებელი.

7. საქონლის საგარანტიო პირობები და ვადები

- 7.1. მიმწოდებელი იძლევა გარანტიას, რომ მიწოდებული საქონელი იქნება ახალი, ხარისხიანი, სწორი ექსპლუატაციის პირობებში არ გამოავლენს დეფექტს და შეესაბამება საქონლის ტექნიკურ პირობებს (დანართი №2).
- 7.2. მიმწოდებელი ვალდებულია გონივრულ ვადაში (თუ ხელშეკრულებაში კონკრეტული ვადა არ არის გათვალისწინებული) განახორციელოს წუნდებული საქონლის ან მისი ნაწილის შეკეთება ან შეცვლა შემსყიდველის მხრიდან რაიმე დამატებითი დანახარჯის გაწევის გარეშე.
- 7.3. მიმწოდებლის მიერ საგარანტიო ვალდებულების შეუსრულებლობის შემთხვევაში, შემსყიდველს უფლება აქვს თვითონ მიიღოს ზომები წარმოქმნილი დეფექტების გამოსწორებისათვის და მოსთხოვოს მიმწოდებელს შესაბამისი ხარჯების ანაზღაურება ან გამოქვითოს ეს თანხა ხელშეკრულების მიხედვით მიმწოდებლისათვის გადასახდელი თანხიდან.

8. ხელშეკრულების შეწყვეტა

- 8.1. ხელშეკრულება შეიძლება შეწყდეს:
- 8.1.1. მხარეთა წერილობითი შეთანხმებით;
 - 8.1.2. ხელშეკრულების ვადის გასვლის გამო;
 - 8.1.3. 8.2 პუნქტით გათვალისწინებულ შემთხვევებში.
- 8.2. შემსყიდველი უფლებამოსილია ცალმხრივად (მთლიანად ან ნაწილობრივ) შეწყვიტოს ხელშეკრულება, თუ:
- 8.2.1. მიმწოდებელი არ ასრულებს ან არაჯეროვნად ასრულებს ხელშეკრულებით ნაკისრ ვალდებულებებს;
 - 8.2.2. მიმწოდებელი სისტემატიურად ან/და უხეშად არღვევს ხელშეკრულების პირობებს;
 - 8.2.3. მიმწოდებელი ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ ან შემსყიდველის მიერ გაგრძელებულ ვადებში ვერ უზრუნველყოფს ხელშეკრულებით გათვალისწინებული საქონლის მიწოდებას;
 - 8.2.4. მიმწოდებლის გაკოტრების შემთხვევაში;
 - 8.2.5. შემსყიდველისათვის ცნობილი გახდა, რომ მიმწოდებლის საკვალიფიკაციო მონაცემების დამადასტურებელი დოკუმენტები ყალბი აღმოჩნდება.

9. მხარეთა პასუხისმგებლობა

- 9.1. მხარეები კისრულობენ ვალდებულებას, აუნაზღაურონ მეორე მხარეს მათ მიერ წინამდებარე ხელშეკრულების შეუსრულებლობისათვის ან არასრულად შესრულების შედეგად მიყენებული ზიანი, კანონმდებლობით დადგენილი წესით.
- 9.2. შემსყიდველი კისრულობს პასუხისმგებლობას ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ანგარიშსწორების ვადების დარღვევისათვის, პირგასამტეხლოს სახით მიმწოდებელს გადაუხადოს გადასახდელი თანხის 0.02 პროცენტი ყოველი ვადაგადაცილებული დღისათვის.
- 9.3. მიმწოდებელი კისრულობს პასუხისმგებლობას მიწოდების ვადებით გათვალისწინებული ვადების დარღვევის შემთხვევაში, პირგასამტეხლოს სახით შემსყიდველს გადაუხადოს მისაწოდებელი საქონლის ღირებულების 0.02 პროცენტი ყოველი ვადაგადაცილებული დღისათვის.
- 9.4. მიმწოდებელი კისრულობს პასუხისმგებლობას ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობისთვის, პირგასამტეხლოს სახით შემსყიდველს გადაუხადოს ხელშეკრულების საერთო ღირებულების 20 პროცენტის ოდენობით
- 9.5. მიმწოდებელი კისრულობს პასუხისმგებლობას ხელშეკრულების ნაწილობრივ შესრულების შემთხვევაში, პირგასამტეხლოს სახით შემსყიდველს გადაუხადოს შესასრულებელი (დარჩენილი) ვალდებულებები შესაბამისი ღირებულების 20 პროცენტის ოდენობით;
- 9.6. მხარეები თავისუფლდებიან პასუხისმგებლობისაგან:
- 9.6.1 თუ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შეუსრულებლობა გამოწვეულია ფორს-მაჟორული მდგომარეობით ან/და მხარეები ხელშეკრულების შესრულების პროცესში წააწყდებიან ისეთ ხელშემშლელ გარემოებებს, რომელიც გამოწვეულია მათგან დამოუკიდებელი სხვა ობიექტური მიზეზებით;
 - 9.6.2 ის მხარე, რომელიც ხელშეკრულების 9.6.1 პუნქტით გათვალისწინებული შემთხვევების გამო ვერ ასრულებს ხელშეკრულებით ნაკისრ ვალდებულებას ვალდებულია დაუყოვნებლივ წერილობით აცნობოს

მეორე მხარეს ნაკისრი ვალდებულებების შეუსრულებლობის გამომწვევი მიზეზებისა და მისი შესაძლო ხანგრძლივობის შესახებ, ხოლო შეტყობინებიდან არაუგვიანეს 10 (ათი) დღისა წარმოადგინოს ცნობა შესაბამისი კომპეტენტური ორგანიზაციიდან (ასეთის არსებობის შემთხვევაში), რომელიც დაადასტურებს წერილში მოყვანილ გარემოებებს;

- 9.6.3 ხელშეკრულების 9.6.2 პუნქტით გათვალისწინებული პირობების დაცვის შემთხვევაში მხარეები უფლებამოსილნი არიან გადახედონ ხელშეკრულების პირობებს და შეიტანონ მასში შესაბამისი ცვლილება ვალდებულების შესრულების ვადის გაგრძელებასთან დაკავშირებით ან/და ვადამდე შეწყვიტონ ხელშეკრულების მოქმედება.

10. ფორს-მაჟორი

- 10.1. მხარეები თავისუფლდებიან პასუხისმგებლობისაგან თუ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შეუსრულებლობა გამოწვეულია ფორს-მაჟორული მდგომარეობით ან/და მხარეები ხელშეკრულების შესრულების პროცესში წააწყდებიან ისეთ ხელშემშლელ გარემოებებს, რომელიც გამოწვეულია მათგან დამოუკიდებელი სხვა ობიექტური მიზეზებით. ასეთი ვითარების არსებობის შემთხვევაში ხელშეკრულების პირობების ან რომელიმე მათგანის მოქმედების შეჩერება არ იქნება განხილული როგორც ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა ან დარღვევა და არ გამოიწვევს საჯარიმო სანქციების გამოყენებას.
- 10.2. ამ მუხლის მიზნებისათვის „ფორს-მაჟორი“ ნიშნავს მხარეებისათვის გადაულახავ და მათი კონტროლისაგან დამოუკიდებელ გარემოებებს, რომლებიც არ არიან დაკავშირებული შემსყიდველის ან მიმწოდებლის შეცდომებსა და დაუდევრობასთან და რომლებსაც გააჩნია წინასწარ გაუთვალისწინებელი ხასიათი. ფორს-მაჟორის მიეკუთვნება ბუნებრივი ხდომილებანი ან პოლიტიკური, სამხედრო, სამართლებრივი, შრომითი, სოციალური, საგანგებო და შეუქცევადი გარემოებები (დაუძლეველი ძალა), როგორიცაა ომი, სტიქიური მოვლენები, ეპიდემია და აშ.
- 10.3. მხარე, რომელიც ხელშეკრულების 10.1 პუნქტით გათვალისწინებული შემთხვევების გამო ვერ ასრულებს ხელშეკრულებით ნაკისრ ვალდებულებას, ვალდებულია დაუყოვნებლივ წერილობით აცნობოს მეორე მხარეს ვალდებულებების შეუსრულებლობის გამომწვევი მიზეზებისა და მისი შესაძლო ხანგრძლივობის შესახებ, ხოლო შეტყობინებიდან გონივრულ ვადაში წარმოადგინოს ფორს-მაჟორული ან/და სხვა ხელშემშლელი გარემოებების დამადასტურებელი დოკუმენტი შესაბამისი კომპეტენტური ორგანოდან, რომელიც დაადასტურებს წერილში მოყვანილ გარემოებებს.
- 10.4. ფორს-მაჟორული ან/და სხვა ხელშემშლელი გარემოებების დადგომის შემთხვევაში თუ შეტყობინების გამგზავნი მხარე არ მიიღებს მეორე მხარისაგან წერილობით პასუხს, იგი თავისი შეხედულებისამებრ, მიზანშეწონილობისა და შესაძლებლობის მიხედვით აგრძელებს ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულებას და ცდილობს გამოახოს ვალდებულებების შესრულების ისეთი ალტერნატიული ხერხები, რომლებიც დამოუკიდებელნი იქნებიან ფორს-მაჟორული გარემოებების ზეგავლენისაგან.
- 10.5. ხელშეკრულების 10.3 პუნქტით გათვალისწინებული პირობების დაცვის შემთხვევაში მხარეები უფლებამოსილნი არიან გადახედონ ხელშეკრულების პირობებს და შეიტანონ მასში შესაბამისი ცვლილება ვალდებულების შესრულების ვადის გაგრძელებასთან დაკავშირებით ან/და ვადამდე შეწყვიტონ ხელშეკრულების მოქმედება.

11. სადაო საკითხების გადაწყვეტა

- 11.1. მხარეთა შორის წარმოშობილი სადაო საკითხები უნდა გადაწყდეს მხარეთა შეთანხმებით. შეუთანხმებლობის შემთხვევაში ნებისმიერ მხარეს შეუძლია მიმართოს სასამართლოს, საქართველოს კანონდებლობით დადგენილი წესით.

12. ხელშეკრულებაში ცვლილებების შეტანა

- 12.1. ხელშეკრულების დამდებ არც ერთ მხარეს არა აქვს უფლება ცალმხრივად შეცვალოს ხელშეკრულების პირობები.
- 12.2. დაუშვებელია ხელშეკრულებაში იმგვარი ცვლილებების შეტანა, რომლის შედეგადაც იზრდება ხელშეკრულების ღირებულება ან უარესდება ხელშეკრულების პირობები შემსყიდველისათვის, გარდა საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით დადგენილი შემთხვევებისა.
- 12.3. საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით გათვალისწინებული პირობების დადგომის შემთხვევაში, დაუშვებელია თავდაპირველი დადებული ხელშეკრულების ღირებულების 10%-ზე მეტი ოდენობით გაზრდა.
- 12.4. ხელშეკრულების პირობების ნებისმიერი ცვლილება უნდა გაფორმდეს შეთანხმების სახით, რომელიც თან დაერთდება ხელშეკრულებას და ჩაითვლება მის განუყოფელ ნაწილად.

13. ხელშეკრულების სხვა პირობები

ხელშეკრულების არც-ერთ მხარეს არა აქვს უფლება მეორე მხარის წერილობითი თანხმობის გარეშე მთლიანად ან ნაწილობრივ გადასცეს მესამე პირს ამ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული უფლება-მოვალეობანი.

14. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა

ხელშეკრულება ძალაშია მისი ხელმოწერის დღიდან და მოქმედებს 2021 წლის 31 მარტის ჩათვლით, გარდა ხელშეკრულების მე-7 მუხლისა, რომლის მოქმედების ვადა განისაზღვრება საგარანტიო ვადის ამოწურვამდე.

15. მხარეთა რეკვიზიტები

“შემსყიდველი”
შპს „საქართველოს მელიორაცია“
მის: თბილისი, გ. გულუას ქ. N6
ტელ: (995 32) 2 480100.
სს თიბისი ბანკი
ა/ა GE42TB7484736020100003;
ბანკის კოდი: TBCBGE22
საიდენტიფიკაციო კოდი: 204524568

„მიმწოდებელი“
შპს „Made To Make“
მის: ა. წერეთლის N41, ბ. 9
ტელ.: 995 32 235 0190
სს პრო კრედიტ ბანკი
ა/ა GE38PC0113600100030518
ბანკის კოდი: MIBGGE22
საიდენტიფიკაციო კოდი: 404954377

დავით წითლიძე

გენერალური დირექტორი

ზაზა აბულაშვილი

დირექტორი

სატენდერო წინადადების ფასი და ფასების ცხრილი

№	საქონლის დასახელება	განზ	რაოდენობა	ერთულის ფასი დღგ-ს ჩთ (18 %)	საერთო ღირებულება დღგ- ს ჩთ (18 %)
I	II	III	IV	V	VI
1	ჩექმა რეზინის, მუხლამდე	წყვილი	786	23.01	18085.86
2	ჩექმა რეზინის, მაღალყელიანი თეძომდე.	წყვილი	44	75.54	3323.76
სულ ჯამი:					21409.62

საქონლის მიწოდების ადგილი: ქ. თბილისი, ფონიჭალა, რუსთავეის გზატკეცილი N26.

დავით წითლიძე

ზაზა აბულაშვილი

გენერალური დირექტორი

დირექტორი

შ.პ.ს "მეიდ თუ მეიქ"

ტექნიკური პირობები და საგარნტიო ვადა

ს/კ 404954377

№	საქონლის დასახელება	პრეტენდენტის მიერ შემოთავაზებული საქონლის ტექნიკური პარამეტრები	შემოთავაზებული საქონლის მოდელი, წარმოშობის ქვეყანა და მწარმოებელი კომპანია*	პრეტენდენტის მიერ შემოთავაზებული ზუსტი საგარანტიო ვადა** - მიღებაჩაბარების აქტის გაფორმების თარიღიდან
I	II	III	IV	V
1	ჩექმა რეზინის, მუხლამდე	წყლისაგან და საწარმოო ჭუჭყისაგან დასაცავი მოქნილი რეზინისაგან დამზადებული, მასალა - (PVC) პოლივინილის ქლორიდი. ფერი: შავი და მწვანე . ზომები: 38 - 8 წყვილი; 39 – 20 წყვილი; 40 - 32 წყვილი; 41 -80 წყვილი; 42 - 180 წყვილი; 43-310 წყვილი; 44 -100 წყვილი; 45 -46 წყვილი; 46 -10 წყვილი	მოდელი: DANE. პორტუგალია DUNLOP	სწორი ექსპლუატაციის პირობებში 12 თვე
2	ჩექმა რეზინის, მაღალყელიანი თემომდე	წყლისაგან და საწარმოო ჭუჭყისაგან დასაცავი მოქნილი რეზინისაგან დამზადებული, მასალა - (PVC) პოლივინილის ქლორიდი. ფერი: მწვანე. ზომები: 40 - 4 წყვილი; 42 - 18 წყვილი; 43 - 7 წყვილი; 44 - 9 წყვილი; 45 - 4 წყვილი; 46 - 2 წყვილი.	მოდელი: VK87 თურქეთი. GEZER	სწორი ექსპლუატაციის პირობებში 12 თვე

საქონელი არ იქნება ექსპლუატაციაში წამყოფი.

დირექტორი:



ზ. აბულაშვილი



Certificado de Exame CE de Tipo

EC Type examination certificate



Emitido por <i>Issued by</i>	Centro Tecnológico do Calçado de Portugal
Válido até <i>Valid until</i>	2022/11/09
Organismo Notificado <i>Notified Body</i>	1775
Fabricante <i>Manufacturer</i>	Dunlop
Endereço do fabricante <i>Manufacturer address</i>	João da Madeira - Portugal
Produto <i>Product</i>	Equipamento de Proteção Individual – Calçado de Segurança <i>Personal protective equipment – Safety footwear</i>
Modelo/ Marca <i>Model/ Trade Mark</i>	Dane



Documento base para o exame CE de tipo <i>Basis document of EC type examination</i>	EN ISO 20347
Relatório técnico <i>Technical report</i>	BA – 3849/2012 de 09-11-2012 CE-1775- L-42R/12 de 12-09-2017
Conclusão <i>Conclusion</i>	O EPI acima descrito satisfaz os requisitos essenciais estabelecidos pela Directiva 89/686/CEE, do Conselho, de 21 de Dezembro, relativa aos Equipamentos de protecção individual (EPI), alterada pelas Directivas, do Conselho, 93/68/CEE, de 22 de Julho, 93/95/CEE, de 29 de Outubro e 96/58/CE, de 3 de Setembro. <i>The PPE listed above satisfies the essential requirements of the Council Directive 89/686/EEC of 21 December 1989, concerning the Personal Protective Equipment (PPE), as amended by Council Directives, 93/68/EEC of 22 July, 93/95/EEC of 29 October and 96/58/EC of 3 September.</i>

São João da Madeira, 12 de setembro de 2017

Leandro Melo
Director Geral / Executive Director



ევროკავშირის ტიპის ტესტირების სერთიფიკატი

გაცემულია	პორტუგალიური ფეხსაცმლის ტექნოლოგიური ცენტრის მიერ
თარიღი	2022/11/09-მდე
შემფასებელი ორგანოს #	1775
მწარმოებელი	დანლოპი (Dunlop)
მწარმოებლის მისამართი	ჟოაო დე მადეირა - პორტუგალია
პროდუქტი	პერსონალური დაცვის აღჭურვილობა - დამცავი ფეხსაცმელი
მოდელი/ზავაჭრ ო ნიშანი	დეინ (Dane)
ექსპორტი ტესტირების სამაზისო დოკუმენტი	EN ISO 20347
ტექნიკური ანგარიში	BA-3849/2012 - 09-11-2012 CE-1775-1-42R/12 - 12-09-2017
დასკვნა	ზემოხსენებული პერსონალური დაცვის აღჭურვილობა აკმაყოფილებს საბჭოს 1989 წლის 21 დეკემბრის 89/686/EEC დირექტივის (საბჭოს 22 ივლისის 93/68/EEC, 29 ოქტომბრის 93/95/EEC და 3 სექტემბრის 96/58/EC დირექტივების შესაბამისად შეტანილი ცვლილებებით) სავალდებულო მოთხოვნებს პერსონალური დაცვის აღჭურვილობასთან (პდა) მიმართებაში.



წმ. ჟოაო დე მადეირა,
2017 წლის 12 სექტემბერი

ხელმოწერილია
ლევანდრო მელო
აღმასრულებელი დირექტორი

პორტუგალიური ფეხსაცმლის
ტექნოლოგიური ცენტრი
ელ.ფოსტა:
cemarking@ctcp.pt www.ctcp.pt www.ctcp.pt/cemarking

თარგმანი ინგლისური ენიდან ქართულ ენაზე
მთარგმნელი: ნ. თხლამიძე

6. თხლამიძე



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის ნომერი

N200943570



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის თარიღი

18.11.2020 წ

სანოტარო მოქმედების დასახელება

დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებული მთარგმნელის
ხელმოწერის დამოწმება

ნოტარიუსი

ლია გოგია

სანოტარო ბიუროს მისამართი

თბილისი რუსთაველის გამზ. 46

სანოტარო ბიუროს ტელეფონი

2997950

სანოტარო მოქმედების
ინდივიდუალური ნომერი

28237897451820



სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება-გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ-გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

მე, ნოტარიუსი ლია გოგია, რომლის სანოტარო ბიურო მდებარეობს მისამართზე: საქართველო, ქ. თბილისი, რუსთაველის გამზ. №46, ვადასტურებ მთარგმნელის ნათელა თხლაშვიდის (დაბ. 20.01.1981წ. თბილისში, პირადი ნომერი: 01002011677) ხელმოწერის ნამდვილობას.

მთარგმნელმა წარმოადგინა ენის ცოდნის დამადასტურებელი დოკუმენტი (დიპლომი №002782, გაცემული თბილისის ივანე ჯავახიშვილის სახელობის სახელმწიფო უნივერსიტეტის მიერ 2007 წ.).

მე გავაფრთხილე მთარგმნელი იმ პასუხისმგებლობის შესახებ, რომელიც მოჰყვება არაზუსტ თარგმანს. მთარგმნელმა ჩემს წინაშე დაადასტურა, რომ პასუხს აბეზს თარგმანის სიზუსტეზე და ჩემი თანდასწრებით ხელი მოაწერა თარგმანს.

I, the notary **Lia Gogia** verify the authenticity of personal signature of the translator Natela Tkhlashidze (Born on 20.01.1981, personal №01002011677)

Translator presented the diploma (E № 002782, issued by the Tbilisi Ivane Javakhishvili State University in 2007).

I, the notary, have notified the translator is responsible for an accurate translation. She confirmed accuracy of the translation made by her and personally signed the document in my presence.

გადახდილია სანოტარო საზღაური „სანოტარო მოქმედებათა შესრულებისათვის საზღაურის შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 29 დეკემბრის დადგენილება №507-ის 31-ე მუხლისა - 2 ლარი, ასევე 39-ე მუხლის თანახმად სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის საფასური 2 ლარი, სულ გადახდილია 4 ლარი. ვგზავმდებით რაიონში 1. სულ შესრულებულია 1 ხელმოწერა.

ნოტარიუსი
Notary



ლია გოგია
Lia Gogia



AT TİP İNCELEME SERTİFİKASI

Belge No: 2163 - PPE - 732

GEZER AYAKKABI DERİ SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Merkez: Atatürk Mahallesi Lozan Caddesi No:9 Esenyurt İSTANBUL / TÜRKİYE

Üretim Yeri: Bolu Organize Sanayi Bölgesi 116 Ada 5 Parsel BOLU /TÜRKİYE

TS EN ISO 20347

Standardlarına göre AT Tipi İncelemesine tabi tutulduğu ve Kişisel Koruyucu Donanımlar Direktifi (89/686/EEC) Kategori II için ilgili hükümlerinin şartlarını karşıladığı onaylanır.

Ürün Tanıtımı

GEZER/VK87 Model

Sınıf II

Temel Gereklere İle Uyumu KKD-2163-745 Nolu Teknik Raporda gösterilmiştir. Buna göre Bu belgede adı geçen kuruluş yukarıda listelenen ürün/ürünleri, bir AT Uygunluk Beyanı düzenlediğinde direktifin (89/686/EEC) ilgili tadil direktiflerine uygun olarak onaylanan tipteki ürünler üzerine aşağıdaki şekilde CE Uygunluk İşareti ilâştirmesine ruhsat verilmiştir.

Bu Belge 89/686/EEC direktifi ve/veya direktife bağlı hükümler ile ilgili harmonize standartlarda temel sağlık ve güvenlik gerekliliklerini etkileyen bir değişiklik olmadığı sürece 5 yıl boyunca geçerliliğini korur.



İSTANBUL – 29/12/2017

Suat KAÇMAZ
UNIVERSAL CERTIFICATION
Genel Müdür



NB 2163

AT (ევროკავშირი) ტიპის შემოწმების სერტიფიკატი

სერტიფიკატის № 2163-PPE-732

სააქციო საზოგადოება „გეზერ აიაქქაბი დერი სანაი ვე თიჯარეთ“

ცენტრი: თურქეთი, სტამბოლი, ესენიურთი, ათათურქის კვარტალი, ლოზანის გამზ. №9

წარმოების ადგილი: თურქეთი, ბოლუ, პარსელი, ბოლუს ორგანიზებული

სამრეწველო რაიონი 116, ადა 5

TS EN ISO 20347

სტანდარტების თანახმად ექვემდებარება AT (ევროკავშირის) ტიპის შემოწმებას და აკმაყოფილებს პერსონალური დამცავი აღჭურვილობის დირექტივა (89/686/EEC) II კატეგორიის შესაბამისი დებულებების მოთხოვნებს.

პროდუქტის წარდგენა

გეზერი /VK87 მოდელი

კლასი II

ძირითადი მოთხოვნების შესაბამისობა ნაჩვენებია № KKD-2163-745 ტექნიკურ ანგარიშში.

შესაბამისად, როდესაც ამ დოკუმენტში მოხსენიებული ორგანიზაცია გასცემს ზემოთ ჩამოთვლილ პროდუქტს /პროდუქტებს, ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციით ეძლევა ლიცენზია, რომ CE შესაბამისობის ნიშანი დატანილ იქნას იმ ტიპის პროდუქციაზე, რომელიც დამტკიცებულია (89/686/EEC) დირექტივის შესაბამისად.

წინამდებარე სერტიფიკატი ძალაშია 5 წლის განმავლობაში, თუ არ შეიტანება ცვლილებები ჰარმონიზებულ სტანდარტებში, რომლებიც ეხება 89/686/EEC დირექტივას და დირექტივის თანდართულ დებულებებს, რაც გავლენას ახდენს ჯანმრთელობისა და უსაფრთხოების ძირითად მოთხოვნებზე.

CE

2163

სტამბოლი - 29/12/2017წ.

ხელმოწერილია

სუათ ქაჩმაზი

UNIVERSAL CERTIFICATION

გენერალური დირექტორი

UNIVERSAL CERTIFICATION

NB 2163

თურქეთი, სტამბოლი, უმრანე, იუქარი დუდულუ, ნეჯიფ ფაზილ ბულვარი,
ქეიფის დასახლება E2 ბლოკი №44/84.

www.universalcert.com

თარგმანი თურქული ენიდან ქართულ ენაზე
მთარგმნელი: ნ. თხლამაძე



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის ნომერი

N200943602



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის თარიღი

18.11.2020 წ

სანოტარო მოქმედების დასახელება

დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებული მთარგმნელის
ხელმოწერის დამოწმება

ნოტარიუსი

ლია გოგია

სანოტარო ბიუროს მისამართი

თბილისი რუსთაველის გამზ. 46

სანოტარო ბიუროს ტელეფონი

2997950

სანოტარო მოქმედების
ინდივიდუალური ნომერი

42427515975820



სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება-გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ-გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

მე, ნოტარიუსი, ლია გოგია, რომლის სანოტარო ბიურო მდებარეობს ქ. თბილისი, რუსთაველის გამზ. 46, ვადასტურებ მთარგმნელის ნათელა თხლაშვიდის (დაბ. 20.01.1981წ. პირადი ნომერი: 01002011677) ხელმოწერის ნამდვილობას. მთარგმნელმა ნათელა თხლაშვიდმა წარმოადგინა მისი დამადასტურებელი დოკუმენტი (დიპლომი ტსპუ №002558, გაცემული სულხან-საბა ორბელიანის სახელობის სახელმწიფო კებაბობიშვი უნივერსიტეტის მიერ 2003 წ.) მე გავაწმენდი მთარგმნელი იმ პასუხისმგებლობის შესახებ, რომელიც მოჰყვება არაზუსტ თარგმანს. მთარგმნელმა ჩემს წინაშე დაადასტურა, რომ თარგმანი ზუსტია და თარგმანზე ხელი მოაწერა ჩემი თანდასწრებით.

Ben, Tifliste bulunan noterlik bürosu sahibi olan **Lia Gogia**, yüksek okulu diploması olan Tiflis'te, 20.01. 1981 yılı doğumlu tercüman Natela Thlashidze'nin (şahsı No 01002011677) imzası gerek olduğunu tasdik ederim. Tercüman Natela Tkhlashidze (Diploma TSPU No 002558 Gürcistan Sulkhan-Saba Orbeliani Devlet Üniversitesi tarafından 2003 tarihinde verilmiştir) çevirdiğinin doğru olduğundan sorumlu olması üzere uyarılmış.

გადახდილია სანოტარო საზღაური „სანოტარო მოქმედებათა შესრულებისათვის საზღაურის შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 29 დეკემბერი ს დადგენილება №507-ის 31-ე მუხლისა – 2 ლარი, ასევე 39-ე მუხლის თანახმად სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის საფასური 2 ლარი, სულ გადახდილია 4 ლარი. ვგ ზემოქმედების რაოდენობა 1.

ნოტარიუსი
Noter



ლია გოგია
LIA GOGIA



ხელწერილი

ინტერესთა კონფლიქტის არარსებობის შესახებ

„სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონის მე-8 მუხლის თანახმად ხელშეკრულებაზე ხელის მომწერი პირი, შემსრულებელი, კონტროლის განმახორციელებელი პირ(ებ)ი, წერილის ავტორი და ვიზის დამდები პირები ვადასტურებთ, რომ არ ვიმყოფებით ინტერესთა კონფლიქტში წინამდებარე ხელშეკრულებაში მოცემულ მიმწოდებელთან.

ინტერესთა კონფლიქტის არარსებობის შესახებ დასტური მიღებულია ელექტრონულად.